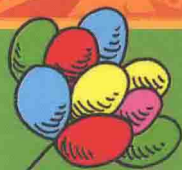


RASMUS
KLUMP

皮皮熊和他的朋友们

奇趣大冒险



撞出来的穿梭餐厅

大胆创意
坏事也能变好事



大胆想象，勇敢挑战

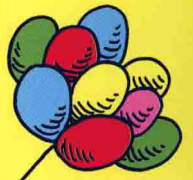


童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版

RASMUS
KLUMP

皮皮熊和他的朋友们

奇趣大冒险



撞出来的穿梭餐厅



童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版
北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

撞出来的穿梭餐厅 / 艾阁萌 (丹麦) 儿童出版中心
著; 童趣出版有限公司编译. — 北京: 人民邮电出版社, 2014. 10

(皮皮熊和他的朋友们奇趣大冒险)

ISBN 978-7-115-36970-3

I. ①撞… II. ①艾… ②童… III. ①儿童文学—图画故事—丹麦—现代 IV. ①I534.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第202031号

Rasmus Klump og café fanten

Copyright notice: © 2014 Rasmus Klump A/S

RASMUS KLUMP | **皮皮熊和他的朋友们** **奇趣大冒险**

撞出来的穿梭餐厅

责任编辑: 吕瑶瑶

执行编辑: 孔腾

译 写: 魏晓菲 潘红

排版制作: 超越设计

编 译: 童趣出版有限公司

出 版: 人民邮电出版社

地 址: 北京市丰台区成寿寺路11号邮电出版大厦 (100164)

网 址: www.childrenfun.com.cn

读者热线: 010-81054177

经销电话: 010-81054120

印 刷: 北京中科印刷有限公司

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 2

字 数: 25千字

版 次: 2014年10月第1版 2014年10月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-115-36970-3

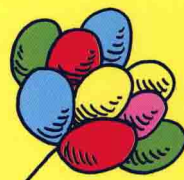
定 价: 11.80元

版权专有, 侵权必究; 如发现质量问题, 请直接联系读者服务部: 010-81054177。

RASMUS
KLUMP

皮皮熊和他的朋友们

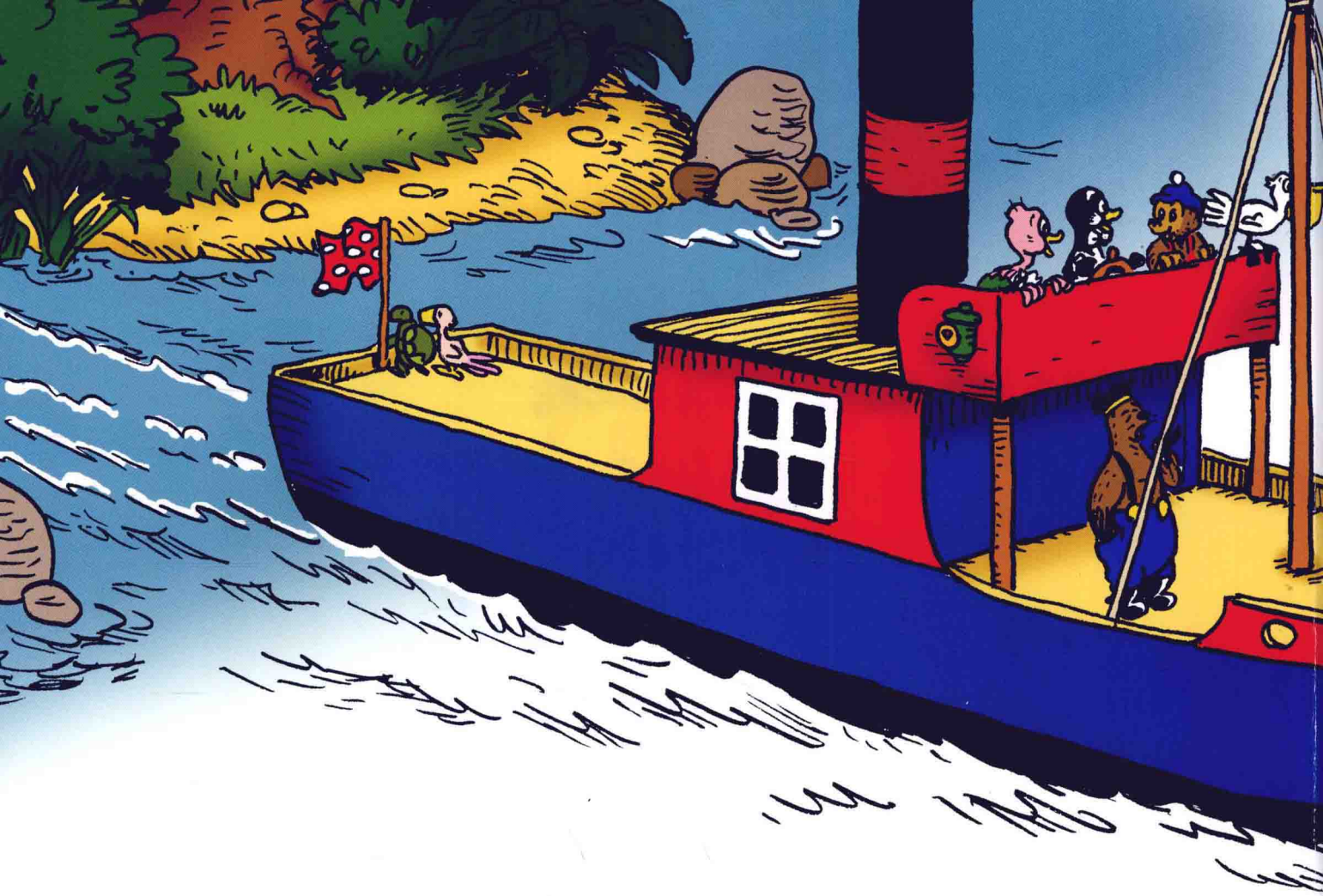
奇趣大冒险



撞出来的穿梭餐厅



童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版
北 京



皮皮熊和他的朋友们经常乘坐“玛丽号”去航行，鸵鸟奥利非常羡慕。

一天，他来找皮皮熊和他的朋友们，希望和他们一起去航行。可惜很不凑巧，“玛丽号”不像往常那样能远航，它的引擎出了故障。

但是，皮皮熊和朋友们耐不住奥利的软磨硬泡，在对“玛丽号”稍加检修之后，就起航了。

这次，他们向上游逆流而行，因此，“玛丽号”航行得很慢。

没多久，奥利就饿了，他开始变得不耐烦，大喊大叫起来，叫喊声把皮皮熊和他的朋友们都吸引到了船尾。

“你们知道吗？”奥利有些自豪地说，“我带来了我的医疗包，所以我几乎就是个医生，为什么我们不能给‘玛丽号’的引擎来一些维他命呢？这可以让‘玛丽号’航行得更快，我们就可以找个好地方痛痛快快地吃午餐啦！”

听了奥利的建议，皮皮熊和朋友们有些半信半疑。



这时，小猪加克和杰克正费力地划着独木舟，出现在“玛丽号”的正前方。更糟糕的是，他们的独木舟居然横在河道当中，“玛丽号”距离他们越来越近了。

“杰克，看，有一艘大船朝我们开过来了！我们必须想办法划到岸边。”加克喊道。

“我正在努力划呢！”杰克抱怨道，“得往右，用力划！”

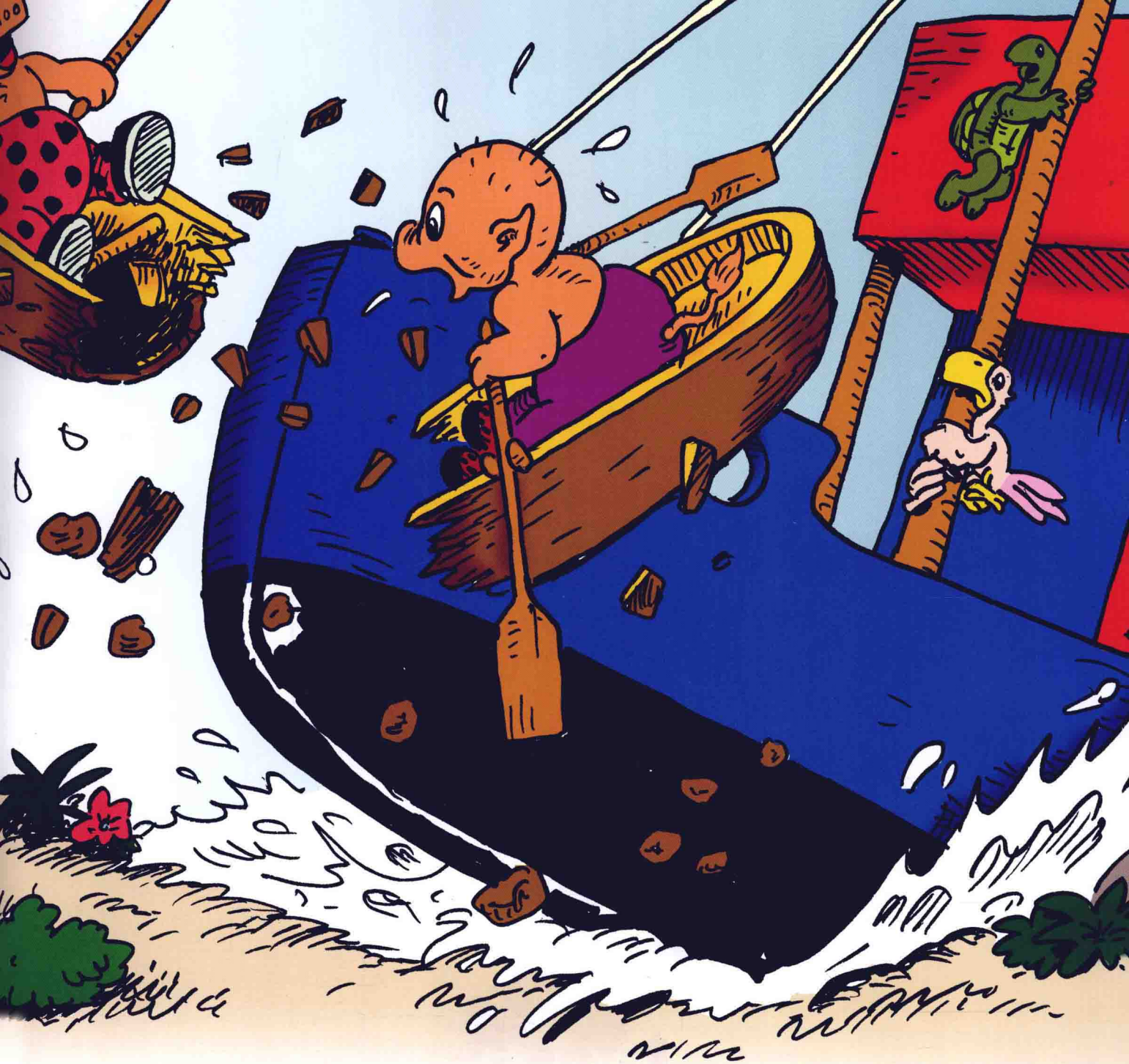
“你是在往左划呢！”加克也变得不耐烦起来。他们还在争吵，“玛丽号”眼看就要撞上他们了。





在“玛丽号”上，皮皮熊突然想起了什么，他嘟囔着：
“刚才，我们是在一条完全笔直的河里航行，河里也没有其他船，所以，我们都去船尾了也没关系。但是现在我们航行得太快了，万一有其他船只……”





皮皮熊话还没说完，平高就惊慌地大喊：“糟糕！希贝在打盹儿，没人掌舵啦！”

就这样，“玛丽号”失去了控制。加克和杰克的独木舟被撞飞了，瞬间被劈成了两半。



“玛丽号”穿过加克和杰克的独木舟，一路冲下来，撞向河岸……

然后，咚的一声冲进了一座房子。希贝这才被惊醒，他迷迷糊糊地问：“怎么了？发生什么事了？”

大家镇定下来之后，才看清这座房子原来是一家餐厅。





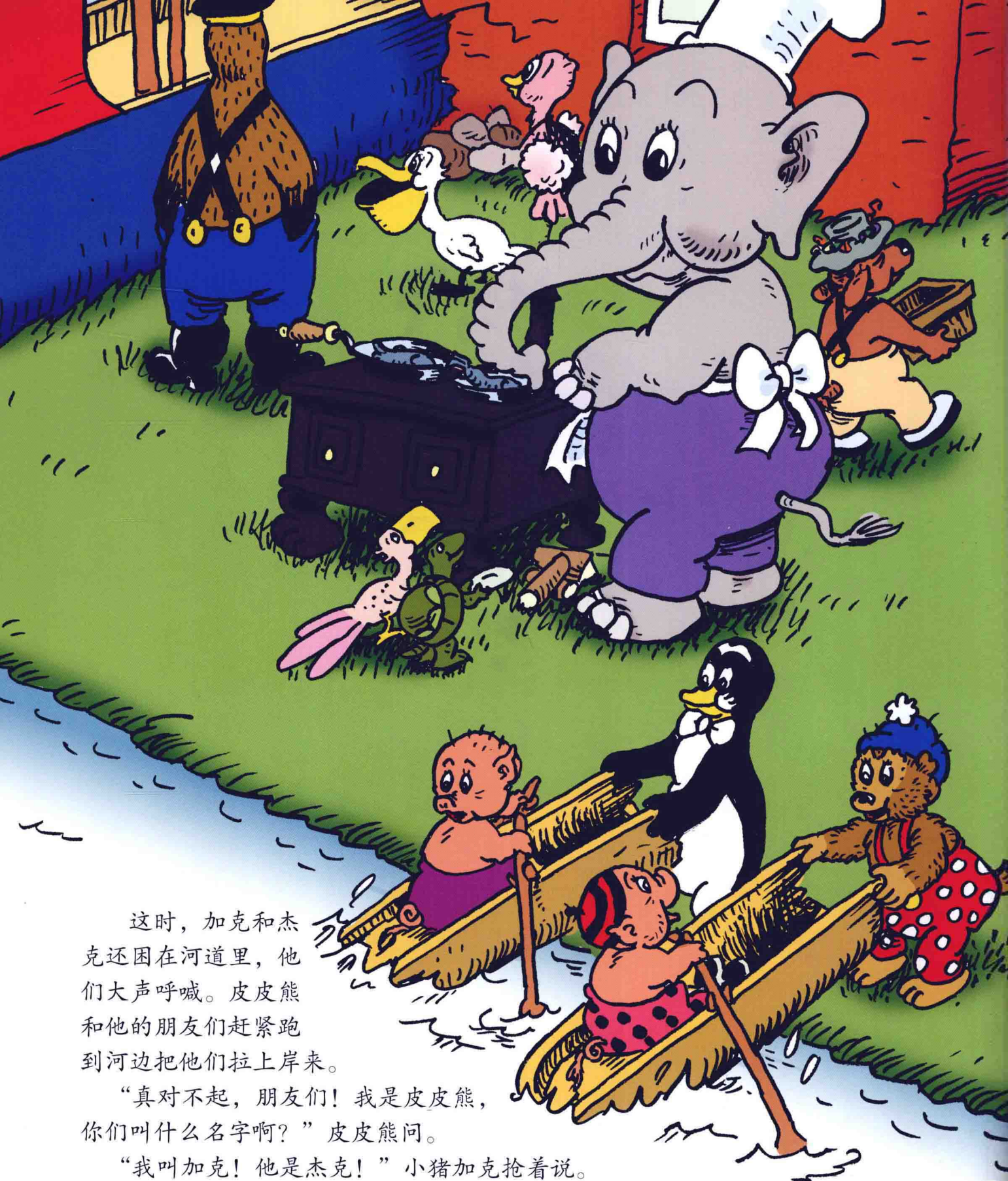
“欢迎来到费夫兰特餐厅！来了这么多客人，太好了！”费夫兰特餐厅的大象厨师一点儿都没生气，反而高兴地对他们说，“你们不需要把船停在房子里，岸边有好多地方可以停呢！”

当大象厨师凑近仔细看时，才知道这船不是停泊在房子里，而是直接冲进来的，房子被撞出了个大窟窿。

“非常抱歉，把你的房子弄出个大窟窿。”皮皮熊说，“不过请放心，我们会修好的。”

“别着急！”厨师根本不在意，“房子也跑不了。我先给大家做些吃的，一定很不错的，而且肖恩萨洛特叔叔一会儿就能带着新鲜的鱼回来啦！”





这时，加克和杰克还困在河道里，他们大声呼喊。皮皮熊和他的朋友们赶紧跑到河边把他们拉上岸来。

“真对不起，朋友们！我是皮皮熊，你们叫什么名字啊？”皮皮熊问。

“我叫加克！他是杰克！”小猪加克抢着说。

“快上岸来把你们的裤子都弄干吧！我们会尽快帮你们修好独木舟的。”平高说。说干就干，皮皮熊和他的朋友们开始修理已经断成两半的独木舟。

“有胶水吗，佩雷？另外，我们还需要些刷油漆用的刷子。”皮皮熊边说边在佩雷的嘴袋里翻找着。

“想拿什么就拿吧！如果你需要的话，下面有个白粉刷。”佩雷很热情。

佩雷的嘴袋简直就是个百宝箱，想要什么都能找到。不一会儿，皮皮熊就找到了所需的工具。





“你能不能把我们断成两半的独木舟干脆弄成两条小舟呢？”加克提议道，“我们在向左向右还没达成一致呢！”

“当然！”皮皮熊说，“如果你能找到块厚木板，我就多找一些工具来。”

很快，加克和杰克就找来一块厚木板。

“这下就好了，我们必须锯些东西。”皮皮熊说。

